

Editorial — Editoriaal

Ce premier numéro de 1979 des « Annales de la Société belge de Médecine tropicale » commence la seconde année d'une revue prestigieuse, qui a décidé de prendre une nouvelle forme.

L'année 1978 a vu la parution de quatre numéros, dans lesquels un nombre plus important d'articles fut publié qu'au cours des années précédentes. Une plus grande diversité de sujets a été recherchée, dans l'espoir que chaque lecteur trouve quelque chose de nouveau dans son domaine, dans chaque numéro. A cet effet, des articles invités furent publiés, de la main d'autorités dans leur domaine. L'accent fut mis dans ces articles sur le caractère informatif et didactique. C'est ainsi que nous avons publié des contributions de Bruce-Chwatt, de Yourassowsky et de ses collaborateurs, et non la moins importante de la main de Ch. de Duve. Les rubriques « Nouvelles » et « Questions et Réponses » ont contribué à la variété des matières traitées.

Un certain retard dans les dates de publication, inhérent à la recherche d'une formule nouvelle, a déjà été partiellement résorbé. La coopération des chefs de projets outre-mer de l'Institut de Médecine tropicale d'Anvers a permis une plus large diffusion des « Annales », principalement dans les milieux académiques zaïrois.

Les réactions que la Rédaction a enregistrées sont un encouragement à continuer sur la même voie. Plusieurs contributions de la main de personnalités scientifiques de premier plan nous sont promises pour 1979. Grâce à l'aide substantielle de l'Institut de Médecine tropicale, il sera possible de publier le rapport du Colloque international sur « Les services de santé de base en milieu tropical », tenu à l'Institut en décembre 1978, comme supplément, que nous pourrons envoyer à tous nos abonnés.

La vie d'une revue dépend cependant également de ses lecteurs. Les « Annales de la Société belge de Médecine tropicale » se veulent, comme dans le passé, constituer une publication scientifique de premier plan. En plus, elles souhaitent pouvoir apporter aux membres de la Société, aux anciens étudiants de l'Institut et à tous ceux qui œuvrent au bonheur des populations en région tropicale, un complément d'enseignement permanent et d'actualisation. Cette composante ne sera adaptée aux besoins que si elle est inspirée et orientée par un contact permanent avec les intéressés.

Pour ces raisons : posez-nous des questions concernant les problèmes que vous rencontrez, rapportez-nous vos expériences importantes, mais surtout, dites-nous ce que vous pensez de nos « Annales ».

Ce sont vos « Annales » — nous pouvons en faire quelque chose d'utile et de vivant si nous y travaillons ENSEMBLE.

* * *

Met dit eerste nummer van de jaargang 1979 van de « Annales van de Belgische Vereniging voor Tropische Geneeskunde », vatten wij de tweede jaargang aan van een eerbiedwaardig tijdschrift, dat zich een nieuwe vorm heeft willen geven.

De jaargang 1978 bedroeg vier afleveringen, waarin een groter aantal bijdragen werd opgenomen dan in de laatste jaren. Er werd gestreefd naar een grotere diversiteit aan onderwerpen, zodat elke lezer aan elke aflevering iets zou hebben dat hem iets nieuw brengt in eigen veld. Hiervoor werden uitgenodigde artikels opgenomen, gesteld door autoriteiten in bepaalde gebieden, waarin het accent werd gelegd op het didactisch en informatief karakter. Zo konden wij bijdragen publiceren van de hand van Bruce-Chwatt, Yourassowsky en zijn medewerkers, en niet het minst van Ch. de Duve. De rubrieken « Nieuws » en « Vragen en Antwoorden » hebben eveneens bijgedragen tot de variëteit van de behandelde onderwerpen.

Een zekere achterstand in publicatiedata, gevolg van het zoeken naar een nieuwe formule, werd reeds gedeeltelijk ingelopen. Dank zij de medewerking van de verantwoordelijken der overzeese projekten van het Instituut voor Tropische Geneeskunde van Antwerpen kon een bredere verspreiding van de « Annales » overzee worden bekomen, inzonderheid in het academisch milieu in Zaïre.

De reacties die de Redactie mocht ontvangen vormen een aanmoediging om verder op de ingeslagen weg voort te gaan. Verschillende bijdragen van vooraanstaande wetenschappelijke personaliteiten zijn ons reeds toegezgd voor 1979.

Dank zij de substantiële hulp van het Instituut voor Tropische Geneeskunde zal het ook mogelijk zijn om het verslag van het Internationaal Colloquium over « Basic health services in developing countries », op het Instituut gehouden in december 1978, te publiceren als een afzonderlijk supplement dat aan de abonnés zal kunnen bezorgd worden.

Het leven van een tijdschrift hangt nochtans ook af van zijn lezers. De « Annales van de Belgische Vereniging voor Tropische Geneeskunde » willen, zoals vroeger, een hoogstaand wetenschappelijk tijdschrift blijven. Daarnaast willen zij voor haar leden, voor de oudstudenten van het Instituut van Antwerpen, en voor al wie in de tropen werkt aan de gezondheid van de bevolkingen, een permanente bijscholing en actualisatie brengen. Deze zal slechts aangepast zijn indien zij ingegeven en georiënteerd wordt door het permanent contact met deze personen.

Daarom : stel ons vragen over de problemen die u ontmoet, schrijf ons over uw belangrijke ervaringen, maar vooral, schrijf ons wat u over onze « Annales » denkt.

Dit zijn Uw « Annales » — SAMEN kunnen wij er iets nuttig en levend van maken !

* * *

This first issue of the 1979 volume of « Belgian Annals of Tropical Medicine » is the start of the second year of a venerable journal, which decided on a new presentation.

The 1978 volume was composed of four issues, publishing a larger total number of articles than in previous years. An effort was made to

cover a wider diversity of subjects, so that each reader could find something new in his field in every issue. For this reason, invited articles were published, written by authorities in their field, and in which the emphasis was laid on the informative and the didactic aspect. We were able to publish contributions from the hand of Bruce-Chwatt, Yourassowsky and his collaborators and not the least, of Ch. de Duve. The sections « News » and « Questions and Answers » contributed to the variety of subjects covered.

Late publication of last year's issues, a direct result of the quest for a new identity, is already greatly caught up with. A wider distribution of our « Annals » overseas, especially with the Academic corps in Zaire, was made possible by the cooperation of the persons in charge of overseas projects of the Tropical Medicine Institute of Antwerp.

Reactions which were received by the editors constitute an encouragement to continue in the same direction. A number of contributions by outstanding authors were already pledged for 1979. With the substantial help of the Institute for Tropical Medicine, it will also be possible to publish the proceedings of the International Colloquium held in Antwerp in December 1978 on « Basic Health Services in Developing Countries », as a supplement to the 1979 volume.

The life of our journal depends for a considerable extend from its readers. The « Belgian Annals of Tropical Medicine » intend to remain an outstanding scientific journal, as they were in the past. Besides, they will provide permanent teaching and actualization for the members of the Belgian Society of Tropical Medicine, the graduates from the Institute, and for anybody working overseas, in the medical field. This, however, will only be effective, if inspired and oriented by the dialogue with these persons.

Therefore : do not hesitate to ask questions about the problems you face, write about your important experiences, but, most of all, write us about what the « Annals » mean to you.

These are your « Annals » — we can keep them alive and useful TOGETHER.

L. EYCKMANS.